

جامعة الجزائر
كلية العلوم السياسية و الإعلام
قسم علوم الإعلام والاتصال

واقع اللغة العربية على شبكة الانترنت

دراسة وصفية تحليلية لمواقع إلكترونية عربية
أفريل 2010

مذكرة لنيل شهادة الماجستير في علوم الإعلام والاتصال
تخصص: مجتمع المعلومات

إشراف الدكتور:
أحمد شوتري

إعداد الطالبة:
وهيبة بوزيفي

السنة الجامعية: 2009 – 2010

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مكتبة سير يست

وسعت كتاب الله لفظا وغاية
فكيف أضيق اليوم عن وصف آله
أنا البحر، في أحشائه الدر كامن
وما ضقت عن أي به وعظات
وتنسيق أسماء لمخترعات
فهل سألوا الغواص عن صدقاتي
- حافظ إبراهيم -

" أما أنا فأقول لكم إن الحياة ظلمة حقا إلا حيث يكون الحافز، وكل حافز أعمى
إلا إذا اقترن بالمعرفة... وكل معرفة هباء إلا إذا تحولت إلى عمل. "

- جبران خليل جبران -

إهداء

إلى التي سهرت عيونها للأجل راحتى فكانت ملهمتي في كل أطوار
حياتي.....إليك يا رمز العطاء والحب والتفاني...إليك أُمي.
إلى الذي أخذ بيدي إلى طريق النجاح، ووفر لي سبل العيش الرغيد، إليك أبي
ألف قبلة على اليد والجبين حبا.....تقديرًا وامتنانًا.
إلى أخواتي الرائعات سندي في الحياة:سلمى،فتحية،فائزة.
إلى اللتين ساقهما الدرب في طريقي فكانتا نعمًا الصديقتين ونعمًا الأختين
إليك يا سارة و شافية.
إلى زملائي بقسم الدراسات العليا تخصص مجتمع المعلومات.
إلى كل هؤلاء جميعًا أهدي ثمرة جهدي هذا.

وهيبة

كلمة شكر

أشكر الله عز وجل الذي هداني إلى الصبر ووفقني في إتمام هذا العمل،
وهداني لهذا و ما كنت لأهتدي من دونه، وأحمده كثيرا.
كما أتوجه بالشكر الجزيل و العرفان إلى الأستاذ الدكتور المشرف شوتري أحمد
على تفضله بالإشراف على هذه الأطروحة وعلى ملاحظاته و توجيهاته القيّمة.
إلى ياسمة سعدي التي تفضلت بمراجعة العمل من الناحية اللغوية.
إلى كل من دعا لي في ظهر قلب.

خطة الدراسة

مقدمة

الإطار المنهجي:

الإشكالية

التساؤلات

أهمية الدراسة

أهداف الدراسة

أسباب اختيار الموضوع

الدراسات السابقة

منهج الدراسة

أداة البحث

مجتمع البحث

صعوبات البحث

الإطار النظري:

الفصل الأول: أسس مجتمع المعلومات وركائز الإستراتيجية العربية

المبحث الأول: مفهوم مجتمع المعلومات، نشأته، خصائصه ومؤشراته

المطلب الأول: مفهوم مجتمع المعلومات

المطلب الثاني: نشأة وتطور مجتمع المعلومات

المطلب الثالث: سمات وخصائص مجتمع المعلومات

المطلب الرابع: مؤشرات مجتمع المعلومات

المبحث الثاني: واقع مجتمع المعلومات في العالم العربي

المطلب الأول: واقع قطاع المعلومات

المطلب الثاني: البنية التحتية لقطاع المعلومات والاتصالات العربية

المطلب الثالث: المعوقات التي تواجه قطاع المعلومات والاتصالات في الوطن العربي.

المطلب الرابع: العرب أمام تحديات مجتمع المعلومات

المبحث الثالث: الإستراتيجية العربية لمواجهة عصر المعلومات

المطلب الأول: الفرص المتاحة أمام العالم العربي عند دخول مجتمع المعلومات.

المطلب الثاني: الحاجة للإستراتيجية عربية لمواجهة استحقاقات عصر المعلومات.

المطلب الثالث: منطلقات الإستراتيجية العربية لدخول مجتمع المعلومات.

- المطلب الرابع:** الرؤية الإقليمية العربية لمعد
- الفصل الثاني:** اللغة العربية وتكنولوجيا المعلومات
- المبحث الأول:** تعاظم دور اللغة في عصر تكنولوجيا المعلومات
- المطلب الأول:** تعريف تكنولوجيا المعلومات
- المطلب الثاني:** خصائص تكنولوجيا المعلومات
- المطلب الثالث:** منظومة تكنولوجيا المعلومات
- المطلب الرابع:** أهمية اللغة في عصر تكنولوجيا المعلومات
- المبحث الثاني:** العلاقة بين تكنولوجيا المعلومات واللغة العربية
- المطلب الأول:** حتمية الالتقاء وعوامله
- المطلب الثاني:** لقاء اللغة العربية بتكنولوجيا المعلومات
- المطلب الثالث:** المتطلبات الأساسية للاستخدام اللغة العربية في تكنولوجيا المعلومات
- المطلب الرابع:** تكنولوجيا المعلومات كأداة للغة العربية
- المبحث الثالث:** الاتجاهات الراهنة لتعريب المعلوماتية
- المطلب الأول:** أهمية تعريب الحاسوب
- المطلب الثاني:** اللغة العربية ونظم التشغيل والبرمجيات
- المطلب الثالث:** لغات برمجة عربية
- الفصل الثالث:** اللغة العربية وتحديات عصر العولمة والانترنت
- المبحث الأول:** الصراع اللغوي العالمي والانهيئات اللغوية
- المطلب الأول:** مفهوم العولمة، جذورها التاريخية، ومظاهرها
- المطلب الثاني:** الصراع الثقافي اللغوي العالمي
- المطلب الثالث:** الانهيئات اللغوية في عصر العولمة
- المطلب الرابع:** اللغة الإنجليزية لغة القرن 21
- المبحث الثاني:** اللغة العربية تحت محك العولمة اللغوية
- المطلب الأول:** اللغة والهوية
- المطلب الثاني:** علاقة العولمة بالهوية اللغوية
- المطلب الثالث:** العربية وتحديات العولمة
- المبحث الثالث:** عالمية العربية وعولمة الانترنت
- المطلب الأول:** تعريف الانترنت، نشأتها التاريخية وخدماتها
- المطلب الثاني:** عولمة الانترنت
- المطلب الثالث:** عالمية العربية
- المطلب الرابع:** عولمة الانترنت تهدد عالمية العربية
- الإطار التطبيقي:** واقع اللغة العربية على شبكة الانترنت

المبحث الأول: التواجد العربي على شبكة الانترنت

المطلب الأول: دخول تكنولوجيا الانترنت إلى الوطن العربي

المطلب الثاني: المعوق التكنولوجي للوجود العربي على شبكة الانترنت

المبحث الثاني: واقع اللغة العربية والمحتوى على شبكة الانترنت

المطلب الأول: نمو اللغة العربية على الانترنت

المطلب الثاني: المحتوى العربي على الانترنت

المطلب الثالث: المحتوى وإشكالات اللغة العربية على شبكة الانترنت

المبحث الثالث: خريطة المواقع العربية على شبكة الانترنت

المطلب الأول: حجم الحضور العربي على الانترنت

المطلب الثاني: تصنيف المواقع العربية

1- الإعلام العربي في الانترنت

2- البوابات الإعلامية الشاملة

3- مواقع المكتبات الرقمية

4- المواقع الحكومية الإلكترونية العربية

5- مواقع المنتديات العربية

6- مواقع الدردشة

المطلب الثالث: محركات البحث العربية (Arabic Search Engine) وأدلة المواقع

العربية (Directories)

المبحث الرابع: الجهود الراهنة لتعريب الانترنت

المطلب الأول: استخدام اللغة العربية في كتابة أسماء مواقع الانترنت

المطلب الثاني: تعريب المحتوى الرقمي

المطلب الثالث: مشاريع لتعزيز و تطوير المحتوى العربي على شبكة الانترنت

خلاصة الدراسة واستنتاجاتها

مقدمة:

تجمع الآراء بأننا أصبحنا اليوم نعيش عصر الثورة التكنولوجية، أين أضحت فيه تقنيات المعلومات والاتصالات القلب النابض لكل التغيرات والتطورات التي تحدثها في العديد من